



## Rapperswil-Jona

உங்களை வரவேற்கின்றோம்

**Rapperswil-Jona** உங்களை வரவேற்பதோடு உங்களுக்கு ஒரு நல்ல தொடக்கத்தைக் கொடுக்கும் பொருட்டு இந்த அடிப்படைத் தகவல்களை உங்களுக்கு அளிக்கின்றது. உங்கள் நகரசபையின் இணைய தளம் [www.rapperswil-jona.ch](http://www.rapperswil-jona.ch)



**நகரசபை/STADTVERWALTUNG**  
[www.rapperswil-jona.ch](http://www.rapperswil-jona.ch)

Stadt Rapperswil-Jona, St. Gallerstr. 40,  
8645 Jona, 055 225 70 00

**குடிமக்கள் அலுவலகம் (Einwohneramt)**

14 நாட்களுக்குள் பதிவு அல்லது, ரத்து செய்தல், அடையாள அட்டை, வதிவிட அனுமதி, வெளிநாட்டவருக்கு அடையாள அட்டை, கண்காணிப்பு அலுவலகம் KVG ஆகியவை

**பதிவு மற்றும் உள்நாட்டுச் சட்ட அலுவலகம் (Zivilstands- und Bürgerrechtsamt)**

பிறப்பு, திருமணம் மற்றும் இறப்புச் சான்றிதழ்கள், பிறப்பு இறப்பு அறிவிப்புகள், பிரஜா உரிமைக்கான விண்ணப்பம் ஆகியன.

**முதியோர் மற்றும் பிற்காலக்**

**காப்புறுதிக் கிளை (AHV-Zweigstelle)**

முதியோர் மற்றும் பிற்காலக் காப்புறுதி (AHV), வலுவிறந்தோர் காப்புறுதி, குறை நிவர்த்திச் சேவை (IV), தவணைக் கட்டணக் குறைப்பு, குழந்தைகளுக்கான தொகை ஆகியவை.

**நகரசபை அலுவலகத்தின் மேலதிகப்**

**பிரிவுகள் (Weitere Abteilungen im Stadt-**

**haus) வரி அலுவலகம், சமூக அலுவலகம், நகர அலுவலகம், கட்டுமான நிர்வாகம், தொழிற் சேவை, வீட்டு நில மற்றும் பாதுகாப்பு நிர்வாகம்**

**பாதுகாவலர் அலுவலகம்**

**(Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde Region Zürichsee Linth)**

Zürcherstrasse 1a, 8730 Uznach  
055 225 72 80, [kesb@kesb-rzl.ch](mailto:kesb@kesb-rzl.ch)

**கடன் வசூலிப்பு மற்றும் நிலப்பதிவு அலுவலகம் (Betreibungs- und Grundbuchamt) St. Gallerstr. 23, 8645 Jona**

**கழிவுகற்றல் (Abfallentsorgung)**

கழிவுகற்றல் அட்டவணை நகர அலுவலகத்தில் கிடைக்கும். குப்பைகளை அகற்றப் பிரத்தியேகமான பைகளை Coop, Migros ஆகிய கடைகளில் வாங்கலாம்.

**தரை மார்க்க வாகன மற்றும் கப்பல் போக்குவரத்துத் துறை (Strassenverkehrs- und Schifffahrtsamt Kanton SG)**

ஓட்டுனர் உரிமம் மற்றும் வாகனச் சோதனை, வெளி நாட்டு உரிமம் மாற்றல் ஆகியன. சோதனை மையம் Uznacherstr. 72, 8722 Kaltbrunn  
அல்லது Frongartenstr. 5,  
9001 St. Gallen, 058 229 22 22

**சட்ட ஆலோசனை (Rechtsberatung)**

முன்னேற்பாட்டின்படி இலவசச் சட்ட ஆலோசனை 055 225 70 00

**வாடகை மற்றும் குத்தகை**

**சம்மந்தமான தீர்வகம் (Schlichtungsstelle für Miet- und Pachtverhältnisse)**

வாடகைக்குக் குடியிருப்போர் மற்றும் வாடகைக்கு விடுவோருக்கு இலவச ஆலோசனை, St.Gallerstrasse 40, 8645 Jona, 055 225 70 35 அல்லது

**மொழி பெயர்ப்புச் சேவை (Übersetzungsdienst) [www.integration-sg.ch](http://www.integration-sg.ch)**

மொழிபெயர்ப்புச் சேவை,  
சட்டபூர்வமான விடயங்களுக்கும்  
Verdi 0848 28 33 90 அல்லது  
[verdi@arge.ch](mailto:verdi@arge.ch)

**பாடசாலை/SCHULE**  
**www.rapperswil-jona.ch >**  
**Bildung > Volksschule**

பாடசாலை ஆட்சி மன்றம், பாலர்  
பாடசாலை, பாடசாலை விண்ணப்பம்,  
பள்ளி விடுமுறை அட்டவணை  
முதலியன. St. Gallerstr. 40, 8645 Jona,  
055 225 80 00

குழந்தை (schulergänzende Kinderbetreu-  
ung) **www.rapperswil-jona.ch > Familien >**  
**Betreuungsangebote**



வேலை மற்றும் கல்வி/  
**ARBEIT UND BILDUNG**  
**www.afa.sg.ch (Amt für Arbeit)**  
பிராந்திய வேலை வாய்ப்பு மையம்  
(Regionales Arbeitsvermittlungszentrum)  
**www.arbeit.swiss**

வேலை தேடுவதற்கான உதவி,  
கல்வி வாய்ப்புகள், வேலை  
இல்லாதோருக்கான பணம், உதவித்  
தொகை குறித்த விளக்கம்  
Neue Jonastr. 60, 8640 Rapperswil,  
058 229 22 00

தொழில், படிப்பு, வாழ்க்கைத் தொழில்  
ஆலோசனை (Berufs- und Laufbahnbe-  
ratung) **www.berufsberatung.sg.ch**  
இளைஞர்கள் மற்றும் வயது  
வந்தோருக்கான தனிப்பட்ட  
ஆலோசனை Bahnhofstr. 18,  
8730 Uznach, 058 229 05 40

வெளிநாட்டு பட்டச்  
சான்றிதழுக்கான அங்கீகாரம்  
(Anerkennung ausländischer Diplome)  
**www.recognition.swiss**

தொழிற் பயிற்சியற்ற  
இளையோருக்கான இடைக்காலப்  
பயிற்சி வாய்ப்புகள் (Brückenangebote  
für Jugendliche ohne Lehrstellen)  
**www.bwz-rappi.ch**

தொழிற்கல்வி மற்றும் கல்வி மையம்  
Rapperswil, Zürcherstr. 1 + 7,  
8640 Rapperswil, info@bwz-rappi.ch

கல்விக் கூடம் (Lehrstellenbörse)  
Bahnhofstr. 18, 8730 Uznach,  
058 229 05 40

வேலைச் சட்ட ஆலோசனை அலுவலகம்  
(Rechtsberatung zum Arbeitsrecht  
des Amtes für Arbeit) **www.afa.sg.ch >**  
**Arbeitsrechtliche Auskünfte**

தொலைபேசி மூலம் இலவசச் சட்ட  
ஆலோசனை 058 229 48 85 அல்லது  
arbeitsrecht@sg.ch

பொதுஜனப் போக்குவரத்து/  
**ÖFFENTLICHER VERKEHR**

நகரப் பேருந்து (Stadtbusse)  
**www.vzo.ch/stadtbuss-rapperswil-jona**  
Verkehrsbetriebe Zürichsee und Oberland  
AG, Binzikerstr. 2, Grüningen  
புகையிரதம் **www.sbb.ch**  
கப்பல் போக்குவரத்து **www.zsg.ch**

ஜேர்மன் மொழி - ஒருமைப்பாடு/  
**DEUTSCH – INTEGRATION**  
**www.rapperswil-jona.ch >**  
**Fachbereich Integration**

ஒருங்கிணைப்புச் சேவை நிபுணர்  
(Fachbereich Integration)  
ஆலோசனை மற்றும் தகவல்  
St. Gallerstr. 40, 8645 Jona, 055 225 74 90  
integration@rj.sg.ch, மேலும் பார்க்க:  
www.integration.sg.ch

மொழிப் பாலம் (Sprachbrücke)  
பாலர் பள்ளிக்குச் செல்வதற்கு  
ஓராண்டுக்கு முன்பாக குழந்தைக்கும்  
தாய்க்கும் ஜேர்மன் கல்வி.  
Marisa Hangartner, 055 280 66 88  
அல்லது marisa.hangartner@rj.sg.ch

குடும்பம் - குழந்தைகள் -  
இளையோர்/**FAMILIE –  
KINDER – JUGENDLICHE**

அன்னையர் தந்தையர் ஆலோசனை  
**(Mütter- und Väterberatung)**  
**www.rapperswil-jona.ch**

நான்கு வயதுக்குட்பட்ட குழந்தைகளின்  
பெற்றோருக்கான ஆலோசனை மற்றும்  
உதவிக்கு St.Gallerstr. 1, 8645 Jona,  
055 225 74 40

உங்கள் இல்லத்தில் குழந்தைகள்  
பராமரிப்புச் சேவைக்கு **(Entlastungs-  
dienst Kinderbetreuung zu Hause)**  
**www.srk-sg.ch** Schweizerisches Rotes  
Kreuz (சுவிட்ஜர்லாந்து செஞ்சிலுவைச்  
சங்கம்) Kanton St. Gallen, Marktplatz 24,  
9004 St. Gallen, 071 227 99 66,  
kbh@srk-sg.ch

குழந்தைகள் பராமரிப்பு நிலையம்  
**(Kinderkrippe) Tüchi**  
**www.kita-tuechi.ch**  
பகல்நேரப் பராமரிப்பு, Neue Jonastr. 65,  
8640 Rapperswil, 043 433 08 09 oder  
admin@kita-tuechi.ch

குழந்தைகள் பராமரிப்பு நிலையம்  
**(Kinderkrippe) Kramen**  
**www.kita-kramen.ch**  
பகல்நேரப் பராமரிப்பு, St.Gallerstr. 117,  
8645 Jona, 043 433 08 09 oder  
admin@kita-kramen.ch

குழந்தைகள் காப்பகம் **Kinderhort**  
**www.kinderhort-rapperswil-jona.ch**  
பகல்நேரப் பராமரிப்பு Werkstr. 11,  
8645 Jona மற்றும் Kreuzstrasse 42,  
8640 Rapperswil, 055 225 77 33 அல்லது  
kinderhort@rj.sg.ch

**Pippolini** குழந்தைகள் பராமரிப்பு  
மையம் **(Kindertagesstätte)**  
**www.pippolini.ch**  
பகல்நேரப் பராமரிப்பு Bachstr. 19,  
8640 Rapperswil, 055 552 13 10 அல்லது  
kontakt@pippolini.ch

**Fugu** குழந்தைகள் காப்பகம் **(Kinder-  
krippe)**  
**www.kitafugu.ch/rapperswil**  
பகல்நேரப் பராமரிப்பு Kniestrasse 31,  
864 Rapperswil, 043 311 66 16 அல்லது  
kundendienst@kitafugu.ch

**Spatzennest** குழந்தைகள் காப்பகம்  
**(Kinderkrippe) www.spatzennest.ch**  
பகல்நேரப் பராமரிப்பு St. Gallerstr. 18,  
8645 Jona, 055 212 84 48 அல்லது  
info@spatzennest.ch

**WTL** குழந்தைகள் பராமரிப்பு மையம்  
**(Kindertagesstätte) www.wtl.ch/kita**  
பகல்நேரப் பராமரிப்பு Schachenstr. 82,  
8645 Jona, 044 224 33 23 அல்லது  
ana.casagrande@wtl.ch

பகல்நேரக் குழந்தைப் பராமரிப்புக்  
குடும்பம் **(Tagesfamilien)**  
**www.tagesfamilien-rapperswil-jona.ch**  
பகல்நேரக் குழந்தைப் பராமரிப்புக்  
குடும்ப பிராந்திய முகாமை மையம்  
079 962 85 72/81,  
vermittlung@tagesfamilien-rj.ch

பாலர் பள்ளிக் குழந்தைகளுக்கான  
விளையாட்டுக் குழுமம் மற்றும்  
குடும்பக் குழுமம் **(Spielgruppen und  
Vorkindergarten des Familienforums)**  
**www.familienforum-rj.ch**  
பாலர் பள்ளிக் குழந்தைகளுக்கான  
விளையாட்டுக் குழுமம் (இரண்டு வயது  
முதல் பாலர் பள்ளி செல்லும் வயது  
வரை), பாலர் பள்ளிக்  
குழந்தைகளுக்கான விளையாட்டுக்  
குழுமம் (மூன்று வயதுக்கு மேல்)  
Kempraten, Jona, Wagen und Rapperswil,  
spielgruppen@familienforum-rj.ch

**Schnickelschnack** இயற்கை  
விளையாட்டுக் குழுமம் **(Naturspielgruppe)**  
**www.gemeinsamstark.ch**  
காட்டில் அடிப்படை இடத்தூடன்  
அமைந்துள்ள விளையாட்டுக் குழுமம்.  
Tägernastr. 123, 8645 Jona, 079 221 61 64  
அல்லது ariane.schetz@gemeinsamstark.ch



**Muulwürfli** விளையாட்டுக் குழுமம்  
(Spielgruppe) [www.muulwuerfli.ch](http://www.muulwuerfli.ch)  
இரண்டு வயதுக் குழந்தைகளுக்கான  
விளையாட்டுக் குழுமம்  
Blumenaustr. 25, 8645 Jona, 055 210 35 03  
அல்லது [info@muulwuerfli.ch](mailto:info@muulwuerfli.ch)

குழந்தைகள் குழுமம் மற்றும் குடும்ப  
மையம் (Krabelgruppen und Familienkafi)  
[www.familienforum-rj.ch](http://www.familienforum-rj.ch)  
St.Gallerstr. 1, 8645 Jona, குழந்தைகள்  
குழுமம் அமைந்துள்ள இடங்கள்.  
[krabelgruppen@familienforum-rj.ch](mailto:krabelgruppen@familienforum-rj.ch)  
[familienkafi@familienforum-rj.ch](mailto:familienkafi@familienforum-rj.ch)

நூலகங்கள் **Rapperswil-Jona (Stadt-  
bibliothek)** [www.stadtbibliothek-rj.ch](http://www.stadtbibliothek-rj.ch)  
மற்றும் Klaus-Gebert-Strasse 5,  
8640 Rapperswil, 055 225 74 00 அல்லது  
[stadtbibliothek@rj.sg.ch](mailto:stadtbibliothek@rj.sg.ch)

விளையாட்டுப் பொருட்கள் மையம்  
(Ludothek)  
[www.familienforum-rj.ch/ludothek](http://www.familienforum-rj.ch/ludothek)  
விளையாட்டுப் பொருட்களை  
வாடகைக்குப் பெற St.Gallerstrasse 25,  
8645 Jona, 055 214 44 75 அல்லது  
[ludothek@familienforum-rj.ch](mailto:ludothek@familienforum-rj.ch)

குழந்தைகள் மற்றும் இளையோருக்கு  
(Kinder und Jugendarbeit)  
இளையோர் மையம்  
(Kinder- und Jugendzentrum)  
[www.jump-in.ch](http://www.jump-in.ch)

குழந்தைகள் மற்றும் இளையோருக்கான  
பொழுதுபோக்கு மற்றும் செயல்  
திட்டத்திற்கான உதவிக்கு  
Schönbodenstrasse 3, Zeughausareal,  
Rapperswil, 055 225 74 94/5  
அல்லது [jump-in@rj.sg.ch](mailto:jump-in@rj.sg.ch)

விளையாட்டு மற்றும் ஓய்வு/  
**SPORT UND FREIZEIT**

[www.rapperswil-jona.ch](http://www.rapperswil-jona.ch) >  
Freizeit/Kultur

விளையாட்டுக்கும் பயிற்சிக்குமான  
ஒருங்கிணைப்பறிவையம் (Fachstelle  
Sport und Bewegung) St.Gallerstrasse 40,  
8645 Jona, 055 225 72 30

**Rapperswil-Zuerichsee** சுற்றுலா  
(Tourismus)

[www.rapperswil-zuerichsee.ch](http://www.rapperswil-zuerichsee.ch)

விளையாட்டு, கலாச்சாரம் மற்றும்  
பொழுது போக்கு குறித்த  
தகவல்களுக்கு Fischmarktplatz 1, 8640  
Rapperswil, 055 225 77 00, [info@rzst.ch](mailto:info@rzst.ch)

சமூகம் - ஆலோசனை -  
உதவி/SOZIALES – BERATUNG –  
UNTERSTÜTZUNG

பிராந்திய ஆலோசனை மையம்  
(Regionales Beratungszentrum)

[www.sozialedienstelinthgebiet.ch](http://www.sozialedienstelinthgebiet.ch)

கல்வி, பருவ வயது, தொழிற்பயிற்சி,  
குடும்பத் துணை, குடும்பம், போதைப்  
பழக்கம் போன்ற பல்வேறு துறைகளில்  
இளையோர் மற்றும் குடும்பத்துக்கான  
ஆலோசனை Alte Jonastr. 24,  
8640 Rapperswil, 055 225 76 00

குடும்பத் திட்டம், கருவுறுதல், பாலியல்  
உறவு குறித்த ஆலோசனைகள்.

(Beratungsstelle Familienplanung,  
Schwangerschaft und Sexualität)

[www.faplasg.ch](http://www.faplasg.ch)

குடும்பத் திட்டம் மற்றும் வரவு செலவு  
மற்றும் கடன் ஆலோசனை, குறித்த  
அனைத்து வகையான தகவல்கள்  
மற்றும் தகவல் கையேடுகள் ஆகியவை.  
St. Gallerstr. 1, 8645 Jona, 055 225 74 30  
அல்லது [fapla@rjona.ch](mailto:fapla@rjona.ch)

பாதிக்கப்பட்டவருக்கான உதவி நிதி  
(Stiftung Opferhilfe) [www.ohsg.ch](http://www.ohsg.ch)

வன்முறையால் பாதிக்கப்பட்ட  
பெண்கள், ஆண்கள், குழந்தைகள்  
மற்றும் இளையோருக்கான  
ஆலோசனை மையம் Teufenerstr. 11,  
9001 St. Gallen, 071 227 11 00

முதுமை மற்றும் நல்வாழ்விற்கான  
ஒருங்கிணைப்புநிலையம் (**Fachstelle  
Alter und Gesundheit**) St.Gallerstrasse 40,  
8645 Jona, 055 225 72 35

உணமுற்றோர் உள்ள  
குடும்பத்துக்கான நிவாரண உதவி  
(**Entlastungsdienst Linthgebiet**)  
079 221 33 68, info@entlastung-linth.ch

மன வளர்ச்சிக் குறைபாடு  
உள்ளோருக்கான **Balm** அறக்கட்டளை  
(**Stiftung Balm für Menschen mit einer  
geistigen Behinderung**)  
**www.stiftungbalm.ch**  
Balmstr. 49, 8645 Jona, 055 220 65 85  
info@stiftungbalm.ch,

**Pro Senectute**  
**www.sg.pro-senectute.ch**  
முதியோருக்கான பல்வேறு விதமான  
சேவைகள் சம்மந்தமான  
ஆலோசனைக்கான பிராந்திய அலுவலகம்,  
Uznach, Escherstr. 9B,  
8730 Uznach, 055 285 92 40 அல்லது  
uznach@sg.pro-senectute.ch

ஆரோக்கியம் - வைத்தியர் -  
வைத்தியர்ச்சாலை/  
**GESUNDHEIT – ARZT – SPITAL**  
ஆரோக்கியக் காப்புறுதி செய்வது  
கட்டாயமானது!  
தகவல்களுக்கு நகர சபை அல்லது  
காப்பீட்டு நிறுவனங்களை நேரடியாக  
அணுகவும்

மருத்துவர்/பல் மருத்துவர்:  
**www.local.ch (Arzt/Zahnarzt)**

மருத்துவர் (**Permanence**)  
**www.permanence-rj.ch**  
Güterstrasse 21/23, 8645 Rapperswil,  
055 220 14 50

மருத்துவமனை (**Spital Linth**)  
**www.spital-linth.ch**  
Gasterstr. 25, 8730 Uznach, 055 285 41 11

மருத்துவமனை (**Spital Lachen**)  
**www.spital-lachen.ch**  
Oberdorfstr. 41 8853 Lachen, 055 451 31 11

மருத்துவமனை (**Spital Wetzikon GZO**)  
**www.gzo.ch**  
Spitalstr. 66, 8620 Wetzikon, 044 934 11 11

மருத்துவமனை (**Spital Männedorf**)  
**www.spitalmaennedorf.ch**  
Asylstr.10, 8708 Männedorf, 044 922 22 11

**RaJoVita** - ஆரோக்கியம் மற்றும்  
முதியோருக்கான அறக்கட்டளை  
(**Stiftung für Gesundheit und Alter**)  
**www.rajovita.ch**

ஆலோசனை மற்றும் தொடர்பு மையம்,  
Spitex-Leistungen இல்லச் சேவை  
மையம் Bollwiesstr. 4, 8645 Jona,  
055 222 01 11, Spitex 055 222 01 22

குழந்தைகள் மற்றும் இளையோருக்கான  
மன நலச்சேவை **St. Gallen**  
(**kinder- und jugendpsychiatrische Dienste**)  
**www.kjpd-sg.ch**

குழந்தைகள் மற்றும் இளையோருக்கான  
மன நலப் பரிசோதனை, மன  
நல மருத்துவம், பெற்றோருக்கான  
ஆலோசனை, Zürcherstr. 1, 8730 Uznach,  
055 285 93 93

**SOS – முக்கியமான தொலைபேசி இலக்கங்கள்**

- 112 பொதுவான அவசர உதவி  
(**Allgemeiner Notruf**)
- 117 காவல்துறை அவசர அழைப்பு
- 118 தீயணைப்புத் துறை
- 144 அவசர மருத்துவ உதவி  
**0848 144 111**  
பிராந்திய அவசர மருத்துவ  
உதவி
- 145 நஞ்சு குறித்த தகவல் மையம்
- 1414 அவசரச் சேவை மருத்துவர்கள்  
(ஆகாய மீட்புச் சேவை)  
**Rega (Luftrettungsdienst)**
- 143 உதவிக் கரங்கள்  
நாமதேய ஆலோசனை
- 147 குழந்தைகள் மற்றும் இளைஞர்களுக்கான தொலைபேசி  
உதவி (**Pro Juventute**)